

IMMER TOP INFORMIERT



Der EZ-Nachrichtendienst via WhatsApp – jetzt kostenlos anmelden!
www.esslinger-zeitung.de/whatsapp

Esslinger Zeitung

ESSLINGER KREISZEITUNG · PLOCHINGER ZEITUNG

Jede Hörgeräte-BATTERIE

- Optimale Laufzeit & Leistung
- Korrosionsbeständig
- Deutsche VARTA-Qualität

pro Stück nur **0,49** €
plus Post 2,94 €

HÖRGERÄTE LANGER
Kostenlos Info-Tel. 0800 0933370
www.hoergeraete-langer.de

151. Jahrgang | Nr. 155 | Woche 28 | ZKZ 2716

Montag, 9. Juli 2018

www.esslinger-zeitung.de | 1,60 €



► **Fußball-WM**

Europa dominiert die WM

Seiten 17 bis 19

► **Baden-Württemberg**

Grün-Schwarz will Label für Tierwohl

Seite 5

► **Kultur**

Petras' letzter Vorhang

Seite 29



► **Hintergrund**

Das Bahnfahren in vollen Zügen genießen

Seite 3

630 Kilometer zu Fuß in 70 Stunden

Esslingen: Empfang für Staffelläufer aus Vienne – „Europa stärker verbinden“

Von Robert Korell

Kurz vor Mittag endet auf dem Esslinger Kesslerplatz die lange Reise. Mehr als 630 Kilometer hat ein 23-köpfiges Team aus Esslingen und der französischen Partnerstadt Vienne zurückgelegt – zu Fuß. In Etappen über zehn Kilometer bewältigten die Läufer die Strecke zwischen beiden Rathäusern per Staffellauf.

Oberbürgermeister Jürgen Zieger hieß sie willkommen. Er lobte die Hingabe der Beteiligten, als er ihnen Urkunden für ihre Teilnahme überreichte. Er habe „großen Respekt“ vor den Läufern, deren Engagement unter dem Motto „Go connect Europe“ ein Symbol für Frieden und Freiheit sei. Auch eine Delegation des Sponsors Mercedes Benz um Jörg Howe war gekommen: „Das ist natürlich eine sehr sympathische Initiative mit einer sinnvollen

Botschaft. Wenn so großartiges Engagement aus den Reihen der Bürger kommt und eine internationale Aktion initiiert, unterstützen wir das gerne.“

„Dieses Motto haben wirklich alle verinnerlicht“, sagt Andreas Weiner, Betreiber des Lima-Theaters in Esslingen und einer der Hauptorganisatoren des „ENVIE 2018“-Laufes. „Das Tolle daran ist, dass es nicht nur beschreibt, was wir machen: laufen, um Europa ein Stück weit zu verbinden, sondern dass es gleichzeitig eine Aufforderung ist: Geh, verbinde Europa.“ Zum zweiten Mal organisierte Weiner einen solchen Staffellauf. Im vergangenen Jahr meisterten Läufer gar die Strecke von rund 1000 Kilometern in die polnische Partnerstadt Piotrkow Trybunalski. Damals wurde der Verein Prima-LIMA gegründet. Natürlich treten bei mehr als 70 Stunden Laufzeit Probleme auf. So waren

Doppeletappen nötig, wenn eine Übergabestelle von den Begleitfahrzeugen nicht erreicht werden konnte. Oder die „TGV-Läufer“, wie Sylvie Chaix, eine Teilnehmerin aus Vienne, die schnelleren Kollegen nennt, mussten Verspätungen aufholen, um den engen Zeitplan einhalten zu können. Durch den überragenden Zusammenhalt und eine akkurate Planung wurden die Strapazen jedoch überwunden.

Jean-Francois Merle, Stadtrat aus Vienne und seit 25 Jahren im Partnerschaftskomitee, ist trotz seiner vielen Arbeit die ersten und letzten zehn Kilometer mitgelaufen. Dafür flog er extra nach Stuttgart. „Es ist wichtig, dass die europäische Idee fortgeführt wird, gerade in so schwierigen Zeiten wie heute“, sagt er. „Die jungen Leute müssen jetzt den Staffelstab weiter tragen und ich kann nur sagen: Go connect Europe!“



Die Läufer werden in Esslingen empfangen. In der Mitte übergibt Andreas Weiner den Staffelstab an Oberbürgermeister Zieger. Foto: Bulgrin

630 kilomètres à pied en 70 heures

Esslingen: Accueil des coureurs de relais de Vienne - "Connecter l'Europe plus fortement"

Peu avant midi le long voyage s'est terminé à l'Esslinger Kesslerplatz. Une équipe de 23 personnes d'Esslingen et de la ville jumelle française Vienne a parcouru plus de 630 kilomètres à pied. Dans les étapes de plus de dix kilomètres, les coureurs abordent la route entre les deux mairies par une course-relais.

Le maire, Jürgen Zieger, les a accueillis. Il a salué le dévouement des participants, en leur remettant des certificats pour leur participation. Il a un "grand respect" pour les coureurs dont l'engagement sous la devise "Go Connect Europe" est un symbole de paix et de liberté. Une délégation du sponsor Mercedes Benz autour de Jörg Howe était venue: "C'est naturellement une initiative très sympathique avec un message significatif. Quand un tel engagement vient des rangs des citoyens et d'une action internationale initiée, nous soutenons volontiers cela."

"C'est la devise que tout le monde a intériorisée" explique Andreas Weiner, directeur du Théâtre Lima à Esslingen et l'un des principaux organisateurs de la course "ENVIE 2018". "Ce qui est génial, c'est que ça ne se limite pas à décrire ce que nous faisons: courir un peu pour relier l'Europe, mais en même temps c'est une invitation: allez, connecter l'Europe." Pour la deuxième fois Weiner a organisé une telle course de relais. L'année dernière, les coureurs ont parcouru la distance

d'environ 1000 kilomètres depuis la ville jumelle polonaise de Piotrkow Trybunalski. A cette époque, l'association Prima-LIMA a été créée. Bien sûr, il y a des problèmes avec plus de 70 heures de fonctionnement. Des doubles étapes étaient donc nécessaires si un point de transfert ne pouvait pas être atteint par les véhicules d'escorte. Ou les «coureurs TGV», comme Sylvie Chaix, une participante de Vienne, qui surnomme les collègues les plus rapides qui ont dû rattraper les retards afin de respecter le calendrier serré. Cependant, la grande cohésion et la planification précise ont surmonté les difficultés.

Jean-François Merle, conseiller municipal de Vienne et 25 ans dans le comité de jumelage, a parcouru le premier et le dernier dix kilomètres malgré ses nombreux travaux. Pour cela, il a volé en plus à Stuttgart. "Il est important que l'idée européenne soit poursuivie, surtout dans les moments difficiles d'aujourd'hui", dit-il. "Les jeunes doivent maintenant porter le bâton et je ne peux que dire: Go Connect Europe!"